



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DE PELOTAS - CGIC
Teste de Competência em Leitura em Língua Estrangeira – ALEMÃO
Edital 109/2012 (Aplicação: 21/10/2012)

LEIA ATENTAMENTE AS SEGUINTE INSTRUÇÕES:

- Verifique nos espaços devidos do CARTÃO-RESPOSTA se o número de controle é o mesmo que está ao lado do seu nome na folha de chamada. Caso o número de controle não corresponda ao que está nessa folha, comunique imediatamente ao fiscal de prova. Não se esqueça de assinar seu nome no primeiro retângulo.
- Marque as respostas das questões no CARTÃO-RASCUNHO, para posterior preenchimento do CARTÃO-RESPOSTA com caneta esferográfica preta ou azul de ponta grossa.
- Não pergunte nada ao fiscal, pois todas as instruções estão no teste, pois uma leitura competente é requisito essencial para sua realização.
- Não rasure, não amasse nem dobre o CARTÃO-RESPOSTA, para que ele não seja rejeitado pela leitora.

Leia atentamente o texto „Unheimlich, aber normal. Haben die letzten Erdbeben eine gemeinsame Ursache?“ e responda às questões.

Unheimlich, aber normal

Haben die letzten Erdbeben eine gemeinsame Ursache?

Türkei, Taiwan, Griechenland, Mexiko und jetzt wieder Türkei – so mancher mag sich fragen, ob diese Häufung von Erdbeben normal ist. „Es gibt keinen Zusammenhang zwischen den großen Erdbeben der letzten Monate“, sagt Hans-Peter Harjes, Geophysiker an der Ruhr-Universität Bochum. Nicht einmal die Beben in der Türkei und in Griechenland, die kurz nacheinander passierten, hätten eine gemeinsame Ursache, und sie hingen auch nicht mit dem Erdbeben in Taiwan zusammen, obwohl alle drei Regionen am Rand der großen eurasischen Platte liegen.

Seit Jahren versuchen Wissenschaftler zu erklären, warum Erdbeben manchmal besonders häufig vorkommen. Dabei untersuchten sie vor allem die Wirkung von Ebbe und Flut, die durch die Anziehungskraft des Mondes entstehen. Ebbe und Flut lassen nämlich nicht nur die Meeresoberfläche steigen und sinken, sondern ebenso die Erdoberfläche. Doch Messungen haben gezeigt, dass solche Wellenbewegungen zwar Spannungen in der Erdoberfläche erzeugen, jedoch keine Erdbeben auslösen und schon gar keine Erdbebenserien. Auch die seismischen Wellen*, die bei Erdbeben entstehen und um den Globus laufen, verursachen keine weiteren Erdbeben. Dagegen spricht allein schon die Schnelligkeit dieser Wellen, erklärt Harjes. Die Wellen pflanzen sich mit einer Geschwindigkeit von etwa zehn Kilometern pro Sekunde fort. Taiwan zum Beispiel liegt etwa 10.200 Kilometer vom türkischen Izmir entfernt. Die Erde Taiwans hätte demnach ungefähr 17 Minuten nach der Katastrophe in der Türkei beben müssen – nicht erst neun Wochen später.

Jährlich werden weltweit im Durchschnitt etwa 10.000 Erdbeben der Stärke vier und größer auf der Richterskala registriert, 10 bis 15 Erdbeben haben katastrophale Folgen. Solche Beben scheinen sich in letzter Zeit zu häufen. „Doch der Eindruck täuscht“, sagt Harjes, „denn die Zahlen liegen im statistischen Mittel.“

Das falsche Bild entstand seiner Meinung nach dadurch, dass die schweren Erdbeben kurz hintereinander in dicht besiedelten Gebieten passiert sind und großen Schaden verursacht haben.

US-amerikanische Erdbebenforscher vermuten, dass heftige Erdbeben in Zukunft noch katastrophalere Auswirkungen auf Mensch und Natur haben werden als die schweren Beben in der jüngsten Vergangenheit. Der Grund: Viele große Metropolen liegen in den Erdbebenzonen, beispielsweise auf dem Feuergürtel rund um den Pazifik, wo die Bevölkerung rasch wächst. Daher sind immer mehr Menschen von den Erdbeben betroffen. Am meisten Sorgen bereite ihm die japanische Hauptstadt Tokio, sagte kürzlich der Geologe Frank Press, ehemaliger Präsident der US-amerikanischen Akademie der Wissenschaften. Schon 1923 forderte ein Erdbeben 143.000 Todesopfer, heute aber leben dort mehr als zehn Millionen Menschen. „Ein Erdbeben könnte“, befürchtet Press, „der gesamten Weltwirtschaft schaden, den Industrienationen ebenso wie den Entwicklungsländern.“ Auch Harjes schließt eine Katastrophe nicht aus. „Die Hochhäuser in Tokio sind zwar nach Vorschrift gebaut. Die Fundamente haben Gummipuffer, die jene Schwingungen abmildern, die durch die Erdbeben entstehen. Diese Schwingungen sind es, die die Wände brechen und einstürzen lassen. Aber viele Gebäude stehen auf Sand und Kies – der denkbar schlechteste Baugrund. Sand und Kies verstärken die zerstörerische Kraft der Erdbeben – mit verheerenden Folgen für alle Bauwerke.“

Insgesamt betrachtet – so die Wissenschaftler – sind vor allem die Folgen der Erdbeben besorgniserregend. Deshalb muss die Erdbebengefahr ernst genommen und entsprechende Maßnahmen wie Evakuierungspläne, bautechnische Konsequenzen etc. getroffen werden. Panik sollte jedoch auf alle Fälle vermieden werden.

* seismische Wellen = durch Erdbeben verursachte Druckwellen

Quelle: JUNG-HÜTTL, A. *Unheimlich, aber normal. Haben die letzten Erdbeben eine gemeinsame Ursache?* In: TestDaF-Institut (Hrsg.). TestDaF Musterprüfung 1. Hueber Verlag: Ismaning, 2011. (aus SZ vom 12.10.1999 DIZ München).

1) Qual título resume melhor as ideias centrais do texto „Unheimlich, aber normal. Haben die letzten Erdbeben eine gemeinsame Ursache?“?

- (a) Die Angst vor der zerstörerischen Kraft der Erdbeben.
- (b) Die Erdbebengefahr in Tokio.
- (c) Über die Wirkung von Erbeben auf Menschen.
- (d) Erdbebenforschung: Ursachen und Auswirkungen der Erdbeben.
- (e) Die Wirkung der Anziehungskraft des Mondes auf Erdbeben.

2) Marque a alternativa correta.

O geofísico Hans-Peter Harjes acredita que os terremotos violentos

- (a) na Turquia, Grécia e Taiwan apresentaram semelhanças.
- (b) na Turquia e Grécia tinham a mesma origem.
- (c) são mais frequentes nos últimos meses e estão interligados.
- (d) na Turquia, Grécia e Taiwan não estavam interligados.
- (e) na Turquia e Grécia podem ter tido a mesma origem.

3) Marque a alternativa que completa as lacunas (a) e (b) de acordo com o segundo parágrafo. Aqui o autor afirma que há anos os pesquisadores investigam (a) e, para isso, eles examinaram principalmente (b)

- (a) (a) a frequência e a intensidade dos terremotos, (b) a força de atração da lua.
- (b) (a) as causas dos terremotos, (b) o efeito das marés e da atração da lua.
- (c) (a) a frequência dos terremotos, (b) os movimentos das placas tectônicas.
- (d) (a) os abalos sísmicos em Tóquio, (b) a destruição da natureza causada pelos terremotos.
- (e) (a) por que em algumas épocas acontecem mais terremotos, (b) o efeito das marés altas e baixas que são ocasionadas pela força de atração da lua.

4) Marque a alternativa correta.

De acordo com o segundo parágrafo, medições revelam que

- (a) os terremotos não são desencadeados pelas tensões na superfície da Terra.
- (b) os movimentos das ondas do mar não geram tensões na superfície da Terra e nem desencadeiam terremotos.
- (c) os terremotos são desencadeados pelo sobe e desce da superfície da Terra.
- (d) as marés altas e baixas aumentam e diminuem o movimento das ondas.
- (e) as ondas sísmicas desencadeadas pelos terremotos giram com tanta velocidade ao redor do globo que causam novos terremotos.

5) Qual é a melhor tradução para „Dagegen spricht allein schon die Schnelligkeit dieser Wellen, erklärt Harjes“, neste contexto? (segundo parágrafo)

- (a) A rapidez dessas ondas não prova isso, explica Harjes
- (b) A rapidez dessas ondas não descarta isso, explica Harjes.
- (c) Uma prova disso é a rapidez dessas ondas, explica Harjes.
- (d) A velocidade dessas ondas aumenta sua força, explica Harjes.
- (e) A velocidade dessas ondas desencadeia abalos sísmicos, explica Harjes.

6) No terceiro parágrafo, qual é a melhor tradução para „scheinen [...] sich zu häufen“ (linha 04), e a que se referem os termos (a) „solche Beben“ (linha 04) e (b) „dadurch“ (linha 07)?

- (a) devem aumentar, (a) refere-se às consequências catastróficas dos terremotos e (b) às regiões muito habitadas em áreas com terremotos.
- (b) parecem acumular-se, (a) refere-se aos terremotos com consequências catastróficas e (b) ao fato de eles terem ocorrido em pouco espaço de tempo em áreas muito habitadas e terem causado perdas enormes.
- (c) aumentaram, (a) refere-se aos terremotos catastróficos e (b) às enormes perdas causadas pelos terremotos em áreas muito habitadas.
- (d) devem acumular-se, (a) refere-se ao aumento de terremotos e (b) às consequências dos terremotos em áreas muito habitadas.
- (e) aumentam muito, (a) refere-se aos terremotos e (b) à destruição do meio ambiente causada pelos terremotos.

7) No quarto parágrafo, o autor afirma que os pesquisadores americanos acreditam que no futuro as consequências dos terremotos violentos serão mais catastróficas para o homem e a natureza, porque

- (a) o rápido crescimento populacional em muitas grandes metrópoles, localizadas em zonas sísmicas, aumentará o número de pessoas atingidas pelos terremotos.
- (b) em muitas grandes metrópoles a intensidade dos terremotos aumentará.
- (c) os terremotos constituem acontecimentos imprevisíveis.
- (d) o número de terremotos violentos está aumentado e atinge cada vez mais as grandes metrópoles.
- (e) a destruição do meio ambiente agrava as consequências dos terremotos em grandes metrópoles.

8) No quarto parágrafo, o autor afirma que os cientistas Frank Press e Harjes estão especialmente preocupados com um possível terremoto em Tóquio. Analise as afirmativas abaixo.

- I) Muitos prédios em Tóquio foram construídos sobre areia e calcário e isso aumenta a força destruidora dos terremotos.
- II) Em 1923 um terremoto em Tóquio já causou 143.000 mortes.
- III) Ele poderia prejudicar a economia mundial e atingir tanto as nações industrializadas como os países em desenvolvimento.
- IV) Lá poucos prédios têm fundações com amortecedores de borracha.

Está(ão) correta(s) as afirmativas

- (a) III apenas.
- (b) II e IV apenas.
- (c) I apenas.
- (d) I e III apenas.
- (e) I, II, III e IV.

9) Qual é a melhor tradução para as expressões: a) „mit verheerenden Folgen“; b) „schließt eine Katastrophe nicht aus“; e c) „der denkbar schlechteste Baugrund“, nos respectivos contextos? (quarto parágrafo)

- (a) a) com consequências terríveis; b) desconsidera uma possível catástrofe; c) um dos piores solos para construção.
- (b) a) com sequelas preocupantes; b) exclui uma catástrofe; c) dentre os piores solos para construção.
- (c) a) com consequências desastrosas; b) não admite uma possível catástrofe; c) o pior solo que se pode imaginar.
- (d) a) com resultados terríveis; b) afasta a possibilidade de uma catástrofe; c) um solo impróprio para construção.
- (e) a) com consequências devastadoras; b) não descarta uma catástrofe; c) o pior solo para construção.

10) Marque a alternativa correta.

De acordo com o último parágrafo, os cientistas estão convictos de que

- (a) que é possível prever a ocorrência de terremotos.
- (b) é preciso implementar medidas para combater terremotos.
- (c) as consequências dos terremotos constituem o problema central.
- (d) os terremotos sempre provocam pânico na população.
- (e) é possível evitar terremotos com o uso de tecnologias.